
CLAUDIA RUÍZ:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos, bienvenidos a la llamada del grupo de trabajo para el tratamiento unificado de políticas, el día miércoles 05 de mayo del 2021 a las 20:30 UTC. Debido a la cantidad de participantes no vamos a pasar asistencia, sin embargo, todos los participantes conectados a la sala de Zoom y al puente telefónico, serán registrados.

También quiero decir que hemos recibido disculpas por parte de Priyatosh Jana, Carlos Raúl Gutiérrez, Dave Kissoondoyal. También contamos con interpretación en español y en francés, los intérpretes en español son David y Verónica, en francés tenemos a Claire y a Jacques.

Del personal contamos con Heidi Ullrich, Evin Erdoğan, Melissa Peters Allgod y, quien les habla, Claudia Ruíz, quien administrará la llamada el día de hoy.

Quiero también comentarles que tenemos transcripción en tiempo real, voy a compartir el enlace en el chat en breve y antes de comenzar, quiero recordarles a todos que por favor mencionen sus nombres al momento de tomar la palabra, no solo para la transcripción, sino para que los intérpretes puedan identificarlos en los canales lingüísticos correspondientes y que silencien sus micrófonos cuando no están tomando la palabra, para evitar cualquier ruido de fondo.

También para permitir y dar lugar a una interpretación exacta. Sin más, ahora sí, Olivier, le cedo la palabra. Adelante, por favor.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias a todos, bienvenidos a esta llamada del grupo de trabajo para el tratamiento unificado de políticas, en esta llamada vamos a tener una participación especial, que es la de Melissa Peters Allgood, quién nos va a hablar del proceso de la GNSO para revisar la política de transferencia, tiene una presentación que nos va a hacer.

Ella, en realidad, es especialista en resolución de conflictos de la ICANN, pero hoy nos va a hablar en relación a este PDP, es algo que está comenzando, tenemos a los miembros también del ALAC detallados como observadores y que van a ser parte de este PDP. Luego de esto, Marita Moll nos va a contar sobre la propuesta de tópicos para las plenarios de ICANN71, hay algunas propuestas que han sido aceptadas y las vamos a tener que adoptar porque las propuestas vencen hoy a las 23:59 UTC.

Así que es algo que tenemos que resolver el día de hoy. Luego vamos a tener las actualizaciones de los grupos de trabajo, contaremos con la presencia de Yrjö Lansipuro, que nos va a hablar del área de trabajo de derechos curativos para las organizaciones intergubernamentales.

Y luego, tendremos la participación de Hadia Elminiawi y Alan Greenberg, quienes nos van a hablar del EPDP sobre la especificación temporaria para los datos de registración de los gTLD, luego de eso tenemos la parte de actualizaciones de comentarios de políticas lideradas por Jonathan Zuck y Evin Erdoğan con algunos comentarios y, finalmente, tenemos el punto “otros asuntos”.

Así que, en este momento debo consultar si hay alguna adición, alguna enmienda que ustedes quieran hacer a la agenda. Voy a darles unos segundos para que reaccionen... No veo que levanten la mano, tampoco

veo nada en el chat, así que damos por adoptada la agenda o el orden del día para hoy, tal y como se encuentra presentado en pantalla.

Lo cual implica que podemos pasar al siguiente punto, que son los ítems de acción a concretar de la llamada del 28 de abril. Hay un ítem de acción a concretar pendiente y este es que, Greg Shatan debe presentar los puntos de consensos y la declaración preliminar de ALAC sobre los RPM de la GNSO durante la próxima reunión del CPWG.

No vamos a tener tiempo el día de hoy, no hemos agendado a Greg para hoy, así que esto se va a hacer en nuestra próxima llamada del grupo de trabajo para el tratamiento unificado de políticas, que será en realidad una semana y media después, cerca del cierre. Así que vamos a ver qué tiene Greg para nosotros en ese momento.

¿Algún comentario o alguna pregunta sobre estos ítems de acción a concretar que ven en pantalla? Bien, no veo manos levantadas, así que vamos a avanzar y ahora sí, pasemos al punto número 3.

Estoy muy ansioso de escuchar a Melissa Peters Allgood, quien nos va a hablar sobre este Proceso de Desarrollo de Políticas de la GNSO para revisar la política de transferencia, teniendo en cuenta que At-Large y ALAC han seleccionado una serie de miembros, creo que están todos ya conectados en la llamada del día de hoy.

Tenemos dos miembros de ALAC que van a ser los participantes principales de este PDP, Daniel Nanghaka de Uganda y un representante de Noruega. Ellos son los que van a estar presentes cuando no puedan, nuestros representantes de Alemania y de Ghana también van a estar presentes replazándolos.

Luego tenemos a algunos observadores que van a seguir de cerca lo que surja, tenemos a Chokri Ben Romdhane de Túnez, [Hanz Batiha], Mohamed y Sivasubramanian de India quienes serán observadores, así que, de antemano les agradecemos por esa participación en el PDP y le doy la palabra a Melissa Peters Allgood para que tome la palabra y avance con su presentación.

MELISSA ALLGOOD: Gracias, Olivier. Veo que Christopher Wilkinson ha levantado la mano, así que antes de comenzar quiero darle la palabra, si le parece bien.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, muchas gracias. Sí, yo estaba leyendo la agenda y no me di cuenta que Christopher había levantado la mano, así que adelante, por favor.

CHRISTOPHER WILKINSON: Muchas gracias, Melissa, perdón por interrumpirla abruptamente. Quiero decir que esto me parece que es una iniciativa excelente, realmente agradezco los esfuerzos de los voluntarios para poder representar al ALAC en este sentido. Mi punto es algo distinto, ¿hay otras SO y AC o han identificado otras SO y AC delegados para este PDP? ¿Hay alguna representación equilibrada?

Porque realmente vengo de una muy fea experiencia en un PDP y me parece que esto sería una muy buena idea para que todas las SO y AC implementen y nominen una cuota de su representante, o una parte de sus representantes, a cada PDP para poder excluir en el futuro la

posibilidad de que alguien bloquee o se impongan opiniones, simplemente por una cuestión de participación numérica en una llamada.

Perdón por interrumpir de esta manera, nuevamente, pero creo que el ejemplo de At-Large y cómo opera en este contexto es realmente excelente.

MELISSA ALLGOOD:

Bueno, agradezco el comentario y en el chat voy a colocar el enlace a la página Wiki para este grupo de trabajo. Muchos de nosotros comenzamos con una llamada en la semana de preparación, en realidad, allí los miembros del equipo de la GNSO comenzaron a trabajar y describieron cómo el consejo iba a trabajar para poder formar la representación de este grupo de trabajo, básicamente por la naturaleza de la cuestión.

Así que voy a colocar, como dije, el enlace en pantalla, de lo que voy a hablar hoy es de lo siguiente, los próximos pasos para un seminario web. Y antes de hacer esto, Cheryl, ¿quisiera acotar algo? ¿Quisiera compartir su punto de vista antes de que yo comience a dar algunos de los detalles de este grupo de trabajo?

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias, Melissa. Bueno, en este punto de la conversación, voy a responder en mi calidad de coordinadora de enlace del ALAC ante la GNSO y debo decir o hablar del diseño de este PDP en particular.

Christopher, estamos muy al tanto de ese punto o de ese comentario, después usted puede hacer un seguimiento también de los PDP de RPM y de SubPro, también han estado sujetos a estas cuestiones. Pero, en este caso, esto nos permite tres modelos diferentes antes de que un PDP avance en la GNSO, esto implica un balance, un equilibrio muy transparente y específico, y es eso lo que queremos lograr, en este sentido, tenemos dos representantes de las AC.

Hay un equilibrio diferente o un balance diferente, también provienen de las Unidades Constitutivas de la GNSO y lo vamos a publicar para garantizar que haya una buena cantidad de participantes. Creo que esto aborda o cubre bastante el punto, esto está diseñado para cada PDP. Gracias.

MELISSA ALLGOOD: Bueno, muchas gracias, Cheryl, por el comentario. Christopher, ¿eso responde a su pregunta?

CHRISTOPHER WILKINSON: Sí, básicamente sí. Yo me pregunto qué va a suceder, ¿no? Y también he notado que quizás esto sea en la GNSO o quizás la opinión pública en miembros que no son de la GNSO, pero bueno, este cambio se ha precipitado allí y creo que es más que bienvenido.

MELISSA ALLGOOD: Bueno, gracias. Lo que yo quiero compartir con ustedes es una implementación práctica de las mejoras del PDP 4.0 y la evolución del modelo en el que estamos navegando. Hace un mes yo tuve el honor de

participar con ustedes y les di una presentación sobre el uso de las herramientas para poder lograr el consenso, para poder ser más efectivos en relación a los usuarios finales y la GNSO, así que compartí con ustedes ideas y herramientas.

Y también tenemos algunas ideas sobre este PDP en particular porque, como ustedes saben, esto está hecho con un modelo de representación del que estamos hablando. Y el texto de la carta orgánica es muy similar al texto que Hadia y Alan han utilizado en su viaje por el EPDP y esto dice que, los miembros deben representar una posición formal en su organización o en la organización que los designan y no estar en su propia representación o ser miembros individuales.

Entonces esto les da la posibilidad de tener y formar una postura oficial y formal. A medida que avanzamos en el PDP también hay otras mejoras de gestión de procesos que surgieron del PDP 3.0.

Entonces, en cuanto al modelo, tuvimos que pensar cómo se llevan a cabo las opiniones, cuáles son las ideas. Primero, tuvimos una llamada con el equipo de la GNSO que va a dar apoyo a este PDP, luego contactamos al equipo de At-Large y al liderazgo de At-Large para poder comenzar las conversaciones, así que hoy tenemos un marco del cual les voy a contar y voy a compartir con ustedes información e ideas para ver qué dirección se podría tomar.

Entonces, lo que sabemos de la revisión de la política de transferencia es lo siguiente. Va a ser en dos etapas, una A y una B, el objetivo es que todo el PDP se complete en 18 meses, lo cual significa que tenemos que avanzar rápidamente. Una vez más, el modelo de representación implica que habrá dos representantes y dos sustitutos o dos reemplazos.

Por lo general, uno está acostumbrado a enviar gente a la GNSO para un PDP y que representen una postura, pero a veces esos representantes están de acuerdo con las posturas y en algunas ocasiones no lo están. En este caso, hay que buscar la manera de armarlos para que ellos puedan tener una posición y esto es lo que este grupo hace en realidad.

Y con respecto a la naturaleza de los representantes, en relación a los suplentes bueno, la forma en que funciona es la siguiente... Por cierto, Daniel felicitaciones. Por ejemplo, si Daniel que está designado no puede participar en una reunión, va a nominar a un reemplazo y esa persona va a ser el representante en esa reunión.

Tiene que ser una lista muy pensada de los representantes, sustitutos o reemplazos porque van a participar en las decisiones que se toman y ustedes estaban de acuerdo en que, un plazo de 18 meses es realmente un plazo muy breve. La pregunta de este comité es, ¿cómo todos ustedes representantes y sustitutos llegan a una postura de consenso? ¿Cómo se puede lograr y ratificar? Así que esta es la conversación que yo comencé con su liderazgo.

Mi recomendación es la siguiente. Que no haya una conversación de consenso aquí porque pueden tener a un grupo de observadores... Y felicitaciones a los observadores también por haber sido designados, pero bueno, son gente que va a estar activa en el PDP y deben entender qué es lo que sucede, y también va a ser otra forma de que este comité, el CPWG, reciba información sobre lo que sucede en el PDP de la GNSO.

Y que no solamente tenga la información de los representantes. Hay un cambio importante con respecto al modelo de representación, la idea es tenerlos actualizados o mantenerlos actualizados, pero muchas veces en

un PDP se representan propios intereses y a veces, por ejemplo, hay que seleccionar comentarios, hay que debatir, etc.

Entonces, en este caso esto, es distinto, ¿por qué? Porque lo que no sabemos por ahora es cuántas preguntas o sub preguntas habrá o en cuántas preguntas se va a dividir el PDP. Pronto lo vamos a saber porque nos vamos a reunir en las próximas semanas.

Sin embargo, lo que sabemos es que, vamos a utilizar este formato y estructura de gestión de proyecto y esto quiere decir que independientemente de lo que decida el comité, habrá preguntas y sub preguntas. La realidad de este formato es que, las preguntas se van a cerrar, los temas se van a cerrar y no se van a reabrir.

Y, finalmente, todas las piezas del rompecabezas se van a unir para tener un panorama general. Entonces puede haber, por ejemplo, tres preguntas y siete sub preguntas, y uno al final las puede leer, las puede reunir o analizar, pero no vamos a reabrir esas preguntas una vez que estén cerradas.

Si uno, por ejemplo, llega a una posición de consenso en el tópico número 2, quizás su voz como usuario final no pueda ser escuchada si no participan porque no se va a reabrir ese punto, por eso es importante que todo el mundo participe activamente y que utilicen a los observadores realmente, para que este comité se mantenga actualizado sobre los temas, que sepan qué es lo que está sucediendo y que tengan la información necesaria para poder brindar sus aportes porque quizás sus aportes en el punto número 3 sean interesantes.

Y, en este caso, sus representantes y sus reemplazos van a poder llegar a este grupo de trabajo de la GNSO. Les digo que, con este marco nuevo de gestión de proyectos y la gestión o la colaboración que estamos haciendo con la GNSO y el equipo de At-Large es importante.

Este PDP de la política de transferencia va a utilizar este marco de gestión de proyecto y luego, con estos equipos colaborando, vamos a poder trabajar. Yo sé que hay mucha gente en esta llamada que han sido presidentes de grupos de trabajo o vicepresidentes, así que entenderán que tiene que haber cierta fluidez, al final del día el objetivo es cumplir los plazos.

Pero también es posible cumplir con estos plazos y saber cuáles son los plazos inmediatos para garantizar que todos puedan cumplir con eso, independientemente de cuál sea el tema e independientemente de cómo se llegue al consenso.

Así que, el logro clave aquí es que los reemplazos tienen que saber cuál es la postura que los representantes tienen, para saber qué postura defender. Todos los que estén interesados en el tema, y creo que Jonathan ya lo mencionó, bueno, esto es algo tangible que impacta a los usuarios finales.

Entonces yo los invito a que se mantengan activos a que participen y a que se incluyan o participen en las deliberaciones, es una especie de cambio en la manera de trabajar y creo que va a ser una experiencia de aprendizaje para todos, espero que todos ustedes estén disponibles. Y creo que este modelo está evolucionando, el modelo de representación, y de alguna manera, en teoría, vamos a seguir viendo más de todo esto a corto plazo.

Así que los invito a que trabajen en esta infraestructura para garantizar que sus voces sean escuchadas y que sean partes de las deliberaciones. Creo que eso sería todo, no he leído el chat, ¿alguien tiene alguna pregunta sobre los seminarios web? Bueno, realmente no lo sé, lo dejo un poco para el liderazgo.

Hay algo que yo sí sé, pero normalmente no tengo mucha autoridad en ese sentido. Adelante, Jonathan.

JONATHAN ZUCK:

Gracias y gracias por unirse a la llamada. Esta representación es algo con lo que hemos estado luchando en paralelo y no tiene nada que ver con la GNSO, es decir, tratamos de ver el grado con el cual debemos lograr las posiciones de consenso en múltiples foros por fuera de la ICANN.

Porque esta es la forma en la que debemos lograrlo, no tiene que ver entonces con el PDP 3.0, con el trabajo que se ha hecho en ese sentido. Cuando las cosas se complican, es precisamente en algunas áreas, una, es cuando se toma una decisión, en el sentido de que, la composición de un grupo se fija sobre la base de quién va a ser o qué es lo que va a ser más influyente en el resultado del PDP.

Quizás podría sentirse un poco desequilibrado para el grupo, entonces, en este caso, los registradores quedarían sin poder lograr la implementación y no se ven más impactados que los otros registratarios que van a tener que ejercer el sistema que está establecido. Esta es una complicación.

Y la otra es que, Alan y Hadia seguramente van a poder darle un poco más de color a esto, en el sentido de que, durante el EPDP el

cumplimiento del GDPR tenía esta ida y vuelta. Bueno, ustedes estaban en las reuniones, entonces, ¿por qué están dando un contra asesoramiento ahora? Y no lo hicieron mientras estaban en la sala.

Nuestra naturaleza como comité asesor es que, si no podemos, digamos, convencer a un grupo de trabajo, de todos modos, estaban en la posición de dar un asesoramiento. Evitar este proceso con toda su formalidad y sugerir necesariamente que el mismo tipo de defensa va a venir del grupo, creo que es algo que debemos considerar a medida que avanzamos. Si nuestros representantes dicen lo mismo una y otra vez, no creo que haya una razón para asumir que ahora los grupos están de acuerdo entre sí, en ese contexto.

Y esto es distinto del consenso de At-Large, me parece que esto es algo a lo que nos va a costar acostumbrarnos. Hay una expectativa de que, al hacerlo de esta manera, al cerrar las preguntas y hacerlo de esta forma, eso puede ser difícil. Si nunca se plantea y luego se plantea un poco más tarde, eso es un escenario diferente, pero es algo que quizás no ganó por la forma en la que el grupo fue organizado.

No me parece que esto sea necesariamente así.

MELISSA ALLGOOD:

Jonathan, yo no quiero que nadie esté silenciado de ninguna manera, la intención es tratar de navegar en ese equilibrio que existe, entre esta posición y ustedes. Por supuesto, tienen razón, vienen de este frente que tiene dos espacios, tienen un rol asesor muy importante, pero creo que todos hemos visto grupos de trabajo donde las cosas se litigan una y otra vez, y vemos como esto ralentiza el proceso.

De nuevo, si estuviese mirando mi bola de cristal, creo que en la práctica hay que estar en un punto medio, nadie dice: “No defiendan su punto de vista”. Hay que seguir objetando algo con lo cual uno está en completo desacuerdo, pero hay ciertos grupos donde las conversaciones simplemente llegan a un punto de estancamiento porque hay decisiones que se han tomado y los grupos han sobrepasado esos puntos.

Al navegar esas aguas, lo que hay que tener es la habilidad del presidente, Roger Carney va a ser quien presida este grupo, entiendo que él es muy conocido para toda la gente que está en el grupo. Entonces, bueno, lo que va a ocurrir es que va a haber preguntas a la que la gente está haciendo referencia desde hace mucho tiempo y van a ser conversaciones muy fructíferas, de hecho.

Me gustaría, en realidad, que pudiésemos resolverlo todo, pero no es posible. Alan tiene la mano levantada y luego Cheryl.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Tengo tres puntos, primero, respecto de lo que estábamos hablando de si el grupo está equilibrado y cómo se llevan adelante las diferencias de opiniones, creo que este grupo va a ser muy distinto del grupo del EPDP.

En el EPDP sabíamos que cada uno tenía su lado, no sabíamos muy bien quiénes estaban del lado de quién y era interesante ver qué pasaba, pero claramente había dos lados y hubo posiciones muy sólidas en cada uno de esos lados, de esos bandos. Ahora estamos en la tercera fase del EPDP y no hay una solución de compromiso, nadie quiere ceder.

Casi todos están ahí con la misma intención, es decir, tratar de hacer una política de transferencia que sea implementable y sea segura. Han habido algunos otros PDP como este antes, donde literalmente todos trabajan en conjunto para poder encontrar una solución y esto no va a ser tan bueno como lo que estamos pensando, pero creo que va a ser bastante bueno de todos modos.

Cómo tratar el desequilibrio y el hecho de que la gente no esté escuchando. Bueno, a mí me parece que esto no va a ser relevante, como lo ha sido en el pasado. Jonathan mencionó la ida y vuelta, nosotros tenemos idas y vueltas en el EPDP, por ejemplo, porque no ganamos ningún argumento y esto lo dijimos en nuestra opinión minoritaria en nuestra presentación a la Junta.

Una vez que la Junta Directiva toma la decisión, no es que todo el mundo tiene que respaldar esa decisión, muchas veces estamos de acuerdo en cosas del EPDP, pero, como usted dijo, cuando miramos cómo encajan todas las piezas, nos dimos cuenta que hay presunciones que después se hacen realidad.

Entonces hubo una ida y vuelta con otro grupo porque hay una decisión minoritaria que no se dijo en voz alta y esto es problemático, lo que debemos es tratar de decir lo que queremos y eso a veces es un problema, es un problema interno, pero es real.

Por último, usted comenzó diciendo que nuestros representantes están representando la intención de ALAC, y no necesariamente sus opiniones personales, sin embargo, ellos muy rápidamente se van a convertir en los expertos en este tema con muy pocas excepciones.

Hay quienes saben un poco de esto, pero, en general, son ellos quienes se van a convertir en los expertos y, por lo tanto, su tarea es transmitirles a los otros lo que han visto, qué es lo que está ocurriendo y en alguna medida, decirles qué es lo que están recomendando. Quizás el grupo no está de acuerdo, pero ellos van a ser los líderes y por defecto, la posición de ALAC va a incluir muchas de sus creencias personales.

Hay personas que tienen una creencia personal muy liviana, pero hay gente que dice cosas que son diametralmente opuestas a lo que nosotros creemos y tenemos que vigilar esto.

MELISSA ALLGOOD:

Alan, agradezco estas intervenciones porque yo sentía lo mismo, estas personas se van a convertir en los expertos en este tema y les van a dar guía. Lo que quisiera es alentar a este grupo, es decir, que si el consenso, en líneas generales, en este mundo de usuarios finales es diferente por alguna razón; porque no es que la comunidad es un modelo, ¿no? Sigue habiendo muchas diferencias en la manera en la que se opera.

Por alguna razón si esto es diferente, hay una obligación de apoyar una posición final, tal como lo establece la carta. Alan, usted también mencionó un punto muy importante, la composición de este PDP no establece ningún precedente hacia adelante y, de hecho, es singular respecto de la naturaleza de lo que se presenta en este PDP.

Yo estoy de acuerdo y, de hecho, me alegra que podamos circular esto y también me alegra saber que va a haber una buena colaboración, me parece que esto es excelente y me parece que esto les permite a ustedes como CPWG tener un buen entrenamiento, para que puedan ver qué

tipo de infraestructura va a funcionar para que ustedes puedan dar soporte a estos representantes en este tipo de modelo.

Cheryl, muchas gracias por esperar tanto. Tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR:

No es ningún problema. Quería decir algo respecto de lo que dijo Alan, me parece que hay un eco no sé muy bien por qué, espero que ustedes no lo escuchen. Hay un par de puntos que quería mencionar, primero, tenemos nuestros representantes y nuestros suplentes, a veces sabemos un poco de algunos o poco, pero lo que no sabemos en el CPWG es cuán compromiso tienen de tener esta comunicación de doble vía que es esencial, si como comunidad queremos ser exitosos, ¿verdad?

Hay entonces un par de cosas que pueden ser útiles, lo primero es que, todos ellos deben disponer de algún tipo de entrenamiento o asistencia, y esto es como lo que mencionó Melissa, ¿no? Hay que tener experiencia en el campo aquí y hay que también tener muchas habilidades.

Una que me sorprendió y estoy de acuerdo con Alan, es que, tenemos que tener cuidado con este tema, de no entrar en aguas peligrosas. De todos modos, tenemos que tener una influencia al hablarle a la industria y esto es un ejercicio que claramente debemos plantear. Esto me parece muy importante.

Una de las cosas que puede ocurrir, y Melissa trata de que evitemos esto, es que, dejemos de escuchar – incluso las cosas válidas –, es decir, que si podemos lograr que nuestra gente esté empoderada y que tenga las habilidades necesarias para hacer lo opuesto, es decir, para ser

quienes resuelvan los problemas, quienes generen un consenso, eso va a hacer que tengamos una mejor reputación y los vamos a empoderar a ellos para que todo el trabajo que hacemos, como CPWG y como representantes, sea mucho mejor y mucho más efectivo.

Holly, quien está en internet en Australia, ha planteado un par de seminarios web, esto va a implicar mucho trabajo, va a haber que moverse muy rápido y un webinar no va a ser suficiente, salvo que tengamos uno por semana.

Creo que es un poco, como lo que hizo Justine, que lo hizo muy exitosamente con nosotros en el CPWG hacia el final del mundo de los SubPro y eso fue una actualización regular en ciertas dosis, entonces quizás Jonathan y Olivier puedan agregar a estos programas, es decir, que se pueda compartir información exactamente de la forma en que lo planteaba Alan, que mejoremos el problema del género y que podamos tener una actualización.

Creo que esto es algo que nos va a ayudar a todos a proyectar un poco la gestión, pero lo otro es que, cada uno de estos representantes tiene que saber qué vamos a estar mirando porque así va a ser. Esta es la primera vez que hay una especificidad, hay que hacerlo mejor para poder representar el consenso que ya existe, tenemos experiencias buenas y malas, confianza, desconfianza en general en el Comité Asesor At-Large respecto de lo que ha sucedido antes.

Pero esto está escrito en la carta orgánica, se van a leer las transcripciones, se van escuchar las grabaciones y lo vamos a plantear en el CPWG porque la única manera de ayudarlos, a aprender la

diferencia entre una persona y la otra en el grupo, es simplemente decir que el grupo cree que esta opinión debe ser así o así.

No hay que dejar de lado la opinión personal de cada uno, les quiero contar una pequeña anécdota. Una de las razones por las cuales yo me involucré en cartas orgánicas como esta, es por el feedback que los presidentes y los copresidentes experimentados del EPDP, con mucho detalle en el pasado, han planteado ante la GNSO.

Siempre ha sido muy molesto escuchar a alguien, especialmente a alguien muy conocido, que es bueno escribiendo y saber que, de hecho, aquí se trata de la voz del grupo del cual provienen, entonces cuando alguien no sabe muy bien o si no está muy seguro, algunos de nosotros en el pasado hemos tenido que verificar esto y a veces es incómodo, y esto a partir de ahora es un requisito. Muchas gracias.

MELISSA ALLGOOD: Gracias, Cheryl, por el comentario. Alan, ¿quiere tomar la palabra nuevamente o le doy la palabra a Daniel?

ALAN GREENBERG: No, quiero tomar la palabra nuevamente.

MELISSA ALLGOOD: Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Bueno, algunos puntos. El concepto de un grupo representativo... A ver, no pretendamos que esto es algo nuevo, yo comencé como coordinador

de enlace ante la GNSO en el 2006 y estaba claro, era más fácil porque mucha gente no tenía opinión sobre lo que se discutía, así que yo, por ejemplo, podía decir algo, informarlo y nadie iba a estar en desacuerdo.

Pero ahora el contexto es totalmente distinto y durante muchos años yo fui muy cuidadoso al diferenciar entre mi opinión personal y una opinión de un grupo, y Cheryl ha hecho exactamente lo mismo, eso es lo que sucede ahora, lo mismo pasa en el EPDP. Yo muchas veces tengo opiniones personales que no siempre son compartidas por el ALAC y me tengo que quedar callado, tengo que ser cuidadoso en ese sentido.

Sin embargo, yo levanté la mano por lo siguiente que tiene que ver con el trabajo de los reemplazantes. Esto es un trabajo o una tarea muy importante, en muchos casos, uno va a encontrar que los miembros son los que participan en la mayor parte de las oportunidades, pero es un trabajo muy duro tratar de estar siempre actualizando los temas, estar en las reuniones, pero no hablar.

Y si uno tiene suerte, los miembros suplentes se reúnen entre sí con cierta regularidad, quizás una vez por semana y bueno, se aseguran de que todos estén actualizados de los temas. Luego, cuando el representante no puede asistir, uno se encuentra en una posición un poco extraña porque, en realidad, no sabe qué decir y realmente parece un extraño allí.

Y, por otro lado, si los miembros regulares pueden, por ejemplo, participar en la mitad de las reuniones, uno se preguntará para qué se presentan como voluntarios y, de alguna manera, también el reemplazante puede entrar en el proceso, pero el reemplazante o el suplente tienen una tarea muy dura, e incluso desde lo emocional.

Creo que lo tenemos que tomar muy proactivamente y creo que también deberían asistir a las reuniones, aunque no es algo que hacen porque a veces siempre se tienen que quedar callados o no pueden opinar en el chat.

MELISSA ALLGOOD:

Creo que, Alan, usted acaba de mencionar un punto muy importante porque es así, es un punto muy interesante al igual que lo que mencionó Cheryl, los voy invitar a que realmente lo expresen y que podamos llegar a una resolución al respecto, en cuanto a la comunicación entre los suplentes y los representantes.

Bueno, Daniel, uno de los representantes, adelante por favor.

DANIEL NANGHAKA:

Bueno, muchas gracias, para mí es un honor ser un representante del ALAC ante el PDP. Según mi experiencia anterior con el PDP 3.0, yo era parte del RDS de la GNSO y tuvimos situaciones en las cuales las liberaciones nos llevaban más tiempo ponernos de acuerdo y muchas veces debatíamos los mismos temas.

Entonces quizás tendríamos que ver la manera de llevar adelante estas deliberaciones, para cumplir con los tiempos que se establecen en el proyecto. Y con respecto a cómo trabajar, quizás es trabajar en forma conjunta con los miembros, compartir los datos, los cronogramas de las reuniones porque también después ahí surge la necesidad de tomar una decisión y hay que ver cómo podemos manejar nuestras posturas porque en muchas oportunidades las interacciones en los debates son interesantes.

Pero en lugar de, por ejemplo, expresar las posturas del ALAC empiezan a expresar sus propias posturas personales, esto nos lleva a ciertos desacuerdos. Eso es lo que pasó en el EPDP con dos miembros cuando empezamos a debatir o cuando empezamos a dividir el tema de las registraciones de personas físicas o de individuos.

Entonces esto agrega complejidad al debate. Me parece que eso es algo que también podríamos abordar antes de comenzar directamente a trabajar en lo que sería el proceso.

MELISSA ALLGOOD:

Bueno, usted acaba de mencionar muchos temas para este comité, es decir, tomar decisiones, darles a ustedes y a sus colegas unas pautas claras y expectativas claras respecto de las posturas que van a representar.

Y, además, quisiera decir que, en cuanto a las deliberaciones y al extender plazos para tratar ciertos temas, dentro del PDP de la revisión de la política de transferencia, eso va a estar liderado o va a estar dirigido por lo que decida el grupo, según las preguntas y cómo trabaje el liderazgo. Deberíamos esperar que esto avance, la forma en la que el EPDP 2A está avanzando creo que es así. Cheryl, veo que ha levantado la mano.

Entonces es importante que todos estén al tanto de los temas, tanto los representantes como los sustitutos y que puedan participar con la comunidad porque van a seguir trabajando, van a seguir avanzando y funcionando, 18 meses pasan muy rápido.

Cheryl, veo que ha levantado la mano. Antes de darle la palabra, he visto comentarios de Roberto y de Holly, si ustedes quieren levantar la mano y quieren hacer algún comentario los invito a que lo hagan. Cheryl, adelante por favor, tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias, Melissa. Yo voy a hablar, otra vez, en mi capacidad de coordinadora de enlace del ALAC ante la GNSO. Quizás en caso de que no conozcan todos los matices de los PDP, hay muchas cuestiones que suceden más allá del modelo de representación, la forma en la que el consejo de la GNSO gestiona este proceso es muy diferente de las que todos podemos llegar a conocer.

Y uno de los copresidentes de ese trabajo también está trabajando, finalizando ese proceso, me refiero al de los procedimientos posteriores. Las actualizaciones regulares, mensuales, permiten una planificación adecuada y los consejeros de la GNSO muchas veces también deben decir qué es lo que está sucediendo, ver si hay reuniones entre sesiones y ver cuáles son las interacciones.

También hay que establecer cuáles son las responsabilidades del liderazgo y de qué manera se va a avanzar con el programa, como lo es el liderazgo, quizás en otras oportunidades. Así que queremos que este tema avance, pero también es necesario saber que nos pueden decir que hay un proceso mediante el cual los consejeros de la GNSO pueden participar y ayudar.

MELISSA ALLGOOD: Bueno, es un excelente comentario. Yo, en realidad, lo que estoy tratando de hacer es garantizarles o traerles a colación que van a poder contar con la experiencia del comité... Roberto, vi que ha levantado la mano, adelante por favor.

ROBERTO GAETANO: Bueno, tengo algunas ideas contrapuestas, pero me gustaría participar en el debate de todas maneras, así que les pido disculpas de antemano. A mí me gustaría contarles un ejemplo viejo, cuando yo era parte de la Junta Directiva estaba encargado de revisar las Unidades Constitutivas antiguas de un modelo diferente y había un contrato de las partes contratadas legítimo que decía que, nunca iban a aceptar ninguna estructura de la GNSO que las ayudara, o que las obligara, o las responsabilizara por cuestiones.

Pero el corolario de todo esto es que, la ICANN y la GNSO son una organización y que la estructura es el principal propósito para también favorecer la actividad de las partes contratadas, así que eso es un poco el problema que tiene la ICANN, es decir, si uno quiere ser alguien y trabajar desde una manera en múltiples partes interesadas, tiene que compartir la visión de toda la comunidad.

Y para eso hay que darle valor a las posturas y a las inquietudes que no están directamente conectadas o relacionadas con cuestiones comerciales o financieras, en relación a las partes contratadas porque las partes contratadas no son el centro de la ICANN, el centro de la ICANN es el modelo de múltiples partes interesadas. Ese es el corazón de la ICANN.

Entonces lo gracioso aquí es que, si estamos en un grupo de trabajo y luego tenemos al comité de estabilidad, al comité asesor, que dice: “Bueno, hay un gran riesgo al hacer esto, pero después las partes contratadas en esto como una muy buena oportunidad para su negocio y van por encima del asesoramiento de un comité asesor o, en el caso de ALAC, que tiene un terrible impacto en los usuarios finales, pero si se determina que esto es bueno para un negocio.

Bueno, el hecho de brindar más peso a ciertas inquietudes o intereses en particular, realmente determina el resultado y creo que esto es algo que tiene que ser tomado en cuenta. Ahora bien, no tengo una solución para todo esto, pero seguramente hay una postura muy complicada, nosotros estamos en el ALAC en una postura complicada, cuando quisimos plantear algunas cuestiones en el pasado porque, por un lado, enfrentábamos cuestiones financieras fácticas y datos objetivos que provenían de las partes contratadas y también tenemos una visión diferente, que tiene que ver con el valor de internet, que tiene que ver con otras cuestiones.

A ver, si pensamos en otros casos de larga data como, por ejemplo... Hay muchos casos, por ejemplo, el comodín que se había utilizado en internet, donde teníamos una postura realmente diferente. Creo que hasta ahora la Junta Directiva ha podido de una forma u otra actuar o desempeñarse, de modo tal que pudo hacer converger estas cuestiones, pero si ponemos el PDP en el centro y creo que la GNSO es el organismo de decisión real.

Bueno, creo que esto se tiene que estructurar de una manera diferente.
Gracias.

MELISSA ALLGOOD: Gracias, Roberto, creo que usted acaba de plantear puntos muy desafiantes, muy importantes y relevantes, mi deseo es que todos los PDP o cada nuevo PDP sea mejor y que nos dé un pantallazo más claro de la estructura y de los pasos. Esto va a suceder quizás está un poco fuera del ámbito de lo que yo puedo mencionar, de todas maneras, agradezco su comentario.

Roberto, ¿quiere tomar la palabra nuevamente?

ROBERTO GAETANO: No, no, quedó levantado mi mano de mi intervención anterior.

MELISSA ALLGOOD: Greg, veo que ha levantado la mano, adelante.

GREG SHATAN: Yo quería hacer un comentario con respecto a lo que dijo Roberto. Creo que con el EPDP y creo que también está relacionado en general al EPDP 3.0, ahí hubo una interacción de las partes, también con la NCSG y la NSG, que muchas veces acuerdan cuestiones y los comités asesores, las Unidades Constitutivas, el modelo de múltiples partes interesadas y demás, bueno, a veces están al tanto.

Y la segunda fase del grupo consiste también en una interacción de las partes y se preguntan qué tienen que hacer. Entonces esto tiene que ver básicamente con lo que hablábamos del modelo de representantes o de

representación porque uno como representante tiene que representar lo que se ha planteado dentro de ese modelo.

No sé cuál sería la palabra, pero quizás mejorar es lo que se debería hacer, me parece que es una inquietud y hay cuestiones en el EPDP que no tienen, por ejemplo, un amplio aval o que no han sido ampliamente avaladas en todo el proceso de gestión y tampoco por el consejo de la GNSO. Entonces creo que antes de que se estructure otro grupo, en este sentido, me parece que también habría que ver qué es lo que queremos decir con las partes contratadas o con otro grupo de partes interesadas.

Particularmente, cuando combinamos al GAC, al ALAC y al SSAC, si ustedes, por ejemplo, prestan atención a la comunidad empoderada, todos los grupos tienen equidad, pero cuando hablamos del desarrollo de políticas hay tres cuartos que tienen más de la mitad de lo que se llama el consenso y cuando hablamos de consenso se requiere una súper mayoría, esto quiere decir que incluso un grupo combinado con otro puede ser una minoría no significativa.

Así que, eso es algo muy complejo para el modelo de múltiples partes interesadas.

MELISSA ALLGOOD:

Gracias por compartir, Greg, creo que es un muy buen punto. Alan, vi su mano levantada y luego Christopher va a tener la última palabra, pido disculpas a los líderes de este equipo por haberme tomado tanto tiempo. Después de Christopher les vamos a dar la palabra a ustedes, adelante Alan.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Quería continuar con lo que dijo Greg, el EPDP que es la primera encarnación del PDP 3.0 que hemos visto, no era formalmente 3.0, pero el 3.0 estaba modelado en ese, ¿no?

Quedó claro, en el principio, que la intención, si bien distintos grupos tenían distintos número de asientos, no todas las voces tenían el mismo peso, es decir, había algunas voces que no necesariamente eran más fuertes con el grupo. Esto da mucho más tiempo para hablar, pero a veces los presidentes dicen: “Una persona por grupo”. Y le dan a todos ese tiempo.

Sin entrar en las cuestiones personales, en el EPDP hasta ahora hemos tenido cuatro presidentes o presidentes en funciones y lo repito; desde mi perspectiva, algunos han sido muy justos y equilibrados, y otros no. Las decisiones fueron tomadas por los presidentes, es decir, es el presidente quien decide cuál es el consenso en el grupo y los distintos presidentes lo han hecho de distintas maneras.

Mucho de esto se resumen en eso, mucho de eso tiene que ver con cuál la pertenencia de ese presidente, algunos se sacan el sombrero correcto y otros no. Es una situación difícil, pero puede funcionar bien o puede funcionar desastrosamente, dependiendo del tono del grupo, del presidente también, pero no hay ninguna garantía, es decir, que debemos esperar que esto no sea algo con mucho conflicto, pero no hay forma de predecir cómo va a avanzar.

MELISSA ALLGOOD:

Gracias, Alan. Esperaría que cada presidente pueda sacarse el sombrero cuando corresponda. Ahora le doy la palabra a Christopher.

CHRISTOPHER WILKINSON: Yo no creo realmente eso, me imagino que alguien en este debate pueda venir después, ¿no? Pero, tres cosas. Yo rechazo completamente la idea de esperar, tal como ha sido discutida en la última parte del debate.

Segundo, hay un aspecto humano en todo esto, especialmente en relación con los voluntarios y salvo que, uno esté trabajando va a haber un verdadero peso y no se puede lograr que ciertas personas estén en una SO o en una AC en particular. Lo que hay que decir especialmente, si es que hay un consenso de la SO o de la AC, debe ser tomado en cuenta y no debe ser [pactado] por delante por una mayoría falsa en un PDP, es decir, tiene que haber acceso a la Junta.

Finalmente, Cheryl y otros saben que esto yo lo dije antes y sé también que no todo el mundo está de acuerdo conmigo, pero si esto no funciona bien lo que tenemos es un cartel. Personalmente, yo tuve que desasociarme del informe final del PDP de SubPro en mis opiniones en disenso para poder estar seguro de que, si esto llega hasta los tribunales yo no quede atado a lo que hizo ese PDP.

Cuando ICANN se estableció en el año 1998 yo estuve presente en una reunión entre el ejecutivo principal y el director del departamento de competencias de la comisión europea, donde se estableció y, de hecho, la ICANN acordó que sería responsable por los términos y condiciones de la competencia en el mercado del DNS. Recientemente la Junta no cumplió con esa obligación. Gracias.

MELISSA ALLGOOD: Muchas gracias por todas las intervenciones y todos los puntos, como organización estamos aquí para tratar de apoyarlos en este desafío tan desafiante en el que ustedes están y sé que todos serán voluntarios. Sepan que estamos aquí, si puedo darles apoyo de alguna manera, el equipo de liderazgo sabe cómo hacerlo. Quiero agradecerles a todos por esta conversación tan robusta y por permitirme ser parte de ella.

Le voy a dar de nuevo la palabra a ustedes.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Melissa y bienvenida a este mundo del CPWG que toma más tiempo, pero está muy bien, hemos tenido mucho aporte y mucha discusión, y les agradecemos por la explicación que nos dio.

Tenemos que pasar muy rápidamente al punto siguiente en la agenda y es Marita Moll con la propuesta para el plenario de ICANN71, no tenemos mucho tiempo hasta que esto sea presentado. Le damos entonces ahora la palabra a Marita Moll.

MARITA MOLL: Hola a todos, espero que me puedan escuchar.

Estamos en un punto muy distinto después de esta discusión tan difícil, que seguramente puede continuar toda la noche. Tenemos algo que es un poco más fácil de digerir, esto es simplemente hacerles saber a ustedes dónde nos encontramos en la conversación sobre qué es lo que va a ocurrir en las tres sesiones públicas de ICANN71. Ha habido varias propuestas y esta que les presento a ustedes es una combinación de tres propuestas distintas, dos que provienen del GAC y una de ALAC.

Tienen una posición bastante popular, vamos a tomar entonces uno de los bloques porque la mayor parte de la gente parece que apoya este tipo de discusión. Yo estuve trabajando con Nigel Hickson, que es el representante del GAC, hemos reunido nuestras propuestas y lo presenté al ALAC, hemos generado lo que se llama la ICANN y el ecosistema de la gobernanza de internet.

Quisiera que me digan, ¿cómo se ven las propuestas regionales? La propuesta del GAC es sobre el rol de la ICANN en las áreas de gobernanza un poco más amplias, es decir, mirar un poco por afuera, no tener una mirada solamente interna. La segunda tenía que ver con cómo el DNS puede cumplir con las aspiraciones de la comunidad global en 2025.

Esto incluye un poco de ambos, pero es más específico sobre el DNS. Vamos ahora a la próxima diapositiva. Esto es lo que hemos logrado, voy a tratar de cambiar la vista.

Esta descripción de una sesión, implica que nunca ha sido estática, está evolucionando continuamente y que la ICANN debe evolucionar. Aquí vemos entonces que hay una idea que avanza y vemos qué es lo que está alrededor de nosotros. En la parte siguiente hay una descripción, que es un discurso sobre lo que yo propuse y de mostrar cómo este modelo de múltiples partes interesadas sigue siendo un modelo de gobernanza para un mundo cada vez más interconectado.

Entonces esto hace evolucionar la idea de mirar al modelo de múltiples partes interesadas, qué es lo que debe ocurrir para que podamos retener su importancia y que pueda seguir siendo relevante, quizás entonces encaje bien aquí en estas conversaciones y luego, la

descripción incluye lo que propone el GAC. La ICANN tiene un rol crucial globalmente como parte de la comunidad técnica y también dentro del ecosistema de internet, da respaldo al DNS, el acceso multilingüe y la igualdad de la inclusión.

Es una inclusión de muchas cosas diferentes, hablamos de la evolución en distintos niveles y del rol que debe tener la ICANN, cuáles son las expectativas, cuáles son las amenazas y las oportunidades. Siguiendo diapositiva.

La idea aquí es que, en la sesión propuesta los representantes de distintas partes de la comunidad de la ICANN y más allá van a estar presentes, es decir, que va a haber gente de fuera de la burbuja y va a haber la oportunidad entonces de poder intercambiar puntos de vistas y ver qué es lo que adopta ICANN y cómo evoluciona.

Esto podría ser una sesión diferente de lo que Jonathan y su grupo generaron en la reunión pública anterior sobre el DNS, básicamente va a haber una discusión general, es decir, que no va a haber una presentación y tampoco va a haber diapositivas, la cuestión va a ser quién va a estar en el panel. Mañana Nigel va a presentar lo mismo ante el grupo del GAC, vamos entonces a determinar mañana si esto va a avanzar o no, hay otras sesiones con otras cosas que se están discutiendo.

Yo no estoy involucrada, esto solamente es para uno de los tres y tiene mucho apoyo en la comunidad. Entonces esto es lo que les estoy planteando, estoy esperando que pueda haber algún tipo de respaldo en el CPWG y que no tengamos ningún otro problema. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Marita. Espero que todos me puedan escuchar bien.

Abrimos entonces ahora la sesión de preguntas y respuestas, y, por supuesto, damos un respaldo a Marita, ¿no? No veo ninguna mano levantada, lo cual parece que es bastante bueno, normalmente cuando no hay ninguna respuesta es muy bueno, en general, cuando hay mucha gente que quiere hablar dice lo opuesto y eso no es muy bueno. Tiene la palabra Christopher.

CHRISTOPHER WILKINSON: Estoy de acuerdo con esta propuesta.

MARITA MOLL: Gracias, Christopher. Veo algún respaldo también en el chat, gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tiene la palabra Jonathan.

JONATHAN ZUCK: Es un entorno muy interesante para elegir temas del plenario, lo que es especial sobre los temas del plenario es que, es solo un día y que no tienen conflicto en el cronograma. Esos son los criterios que hay, entonces todo el mundo va a ir eligiendo, va a haber tres, algunos de ellos están predeterminados porque esto viene de la reunión anterior sobre las regulaciones.

Es decir, que estamos eligiendo dos y cada uno que haga una propuesta está en una posición de tratar de combinarse con otros para que nadie se sienta fuera del plenario. Creo que hay aquí una muy buena sinergia con la propuesta del GAC y también me parece que esta va a ser la forma en la que avance el grupo, pero, incluso si no ocurre eso creo que con una sesión de At-Large que organicemos con el GAC esto también se puede hacer.

Así que debemos, en todo caso, asumir que esto va a ocurrir más allá de qué es lo que ocurra en la reunión de mañana, pero me parece que la sesión va a ser uno de los plenarios seleccionados.

MARITA MOLL: Le cedo la palabra a Olivier, creo que debemos continuar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Marita. Veo que hay mucho apoyo a su sugerencia en el chat y creo que en los próximos pasos, Marita, usted va a estar presentando esto para el proceso o cuáles van a ser los pasos formales para que esto quede registrado.

MARITA MOLL: Le voy a hacer saber al personal que hay apoyo de nuestro lado y me parece que algunas de las personas seguramente van a estar en la reunión de mañana, es decir, que nosotros también vamos a estar.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien, los temas deben estar listos para las 23:59 UTC.

MARITA MOLL: Veo que Heidi también está aquí, quizás ella tiene algo para decir sobre cómo avanzamos aquí, ¿nos falta algo?

HEIDI ULLRICH: No, Marita, esto es solo de cara al futuro. Gracias.

MARITA MOLL: No, Heidi, me refiero a avanzar con la propuesta. Esto yo se lo voy a presentar a Rod que, de alguna manera, está tratando de arreglar esto.

HEIDI ULLRICH: Esto usted se lo puede mandar a Carlos...

(Pedimos disculpas los intérpretes, tenemos mal audio de Heidi).

MARITA MOLL: Gracias, Heidi.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias a todos y gracias a Marita. Ahora, lo próximo en nuestra agenda es la actualización del grupo de trabajo, quizás ahora un poco más tarde que la anterior, pero vamos a empezar primero con Yrjö Lansipuro, que nos va a hablar sobre la vía de trabajo de los derechos correctivos de las OIG.

YRJÖ LANSIPURO:

Gracias, Olivier. Quiero agradecerle al personal por descifrar estas siglas que estaban en el título.

Este grupo se estableció para resolver un problema que continuaba después de que el consejo de la GNSO rechazaba una de las recomendaciones del PDP, es decir, qué ocurre si una organización intergubernamental gana en un proceso de resolución de disputas en una UDRP o un URS y quien pierde quiere ir a los tribunales, lo cual es perfectamente posible; según las normas establecidas ahora.

Sin embargo, las organizaciones intergubernamentales tienen inmunidad y si no renuncian a esa inmunidad no hay forma de llegar a los tribunales como paso final. Hemos tenido reuniones semanales y hemos avanzado bastante lentamente, creo que es momento de que algunas partes interesadas acepten que la inmunidad es algo muy serio, está basado en tratados internacionales y no somos nosotros quienes podemos quitarles partes o de alguna forma darle una vuelta.

Según lo que resumió Chris Disspain, como presidente, hay ahora una voluntad de considerar los elementos de una solución posible. Algo que va a estar como parte del UDRP es que, una organización internacional no necesariamente tiene que acordar la presentación ante un tribunal de jurisdicción mutua.

Y segundo, hay una voluntad de considerar que el arbitraje puede ser utilizado como instancia final, la voluntad de considerar no quiere decir que haya un consenso, pero sí implica que no solamente estamos hablando, sino que también estamos escuchando. La semana próxima nos vamos a referir a la pregunta de la personería jurídica, es decir, sobre cuál va a ser una OIG, va a entrar en una especie de embudo del

UDRP o del URS sin tener una marca registrada necesariamente y hay dos maneras.

Hay una lista que ha sido compilada por el GAC hace algunas semanas, que la podemos actualizar, y también hay unas convenciones para la protección de la propiedad industrial del año 1983 y su artículo 6.3 que es muy conocido, esto va a ser discutido el próximo lunes, así que préstense atención. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Yrjö. Y ahora les doy la palabra para que hagan comentarios o preguntas. No veo que nadie haya levantado la mano, así que, Yrjö, gracias por esta actualización y por este informe de la sesión.

La siguiente parte del orden del día tiene que ver con el proceso expeditivo de desarrollo de políticas, en relación a la especificación temporaria para los datos de registración de gTLD; es un título bastante breve por cierto, y el informe lo van a dar Hadia Elminiawi y Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Bueno, voy a ir yo primero. Estamos llegando al final porque hay un plazo en este punto, estamos hablando de pautas y en las pautas, quizás aquí van algunas ideas que ustedes quizás quieran considerar.

Esto no es algo tan contundente como lo que serían las mejores prácticas o políticas, pero aquí nos encontramos hoy y no creo que avancemos mucho más. Hasta cierto punto hemos aceptado que no vamos a avanzar mucho más y lo que vamos a hacer es brindar ciertas

pautas y establecer una infraestructura, así que si tenemos legislación nacional o alguna política en el futuro, bueno, la idea es estar preparados.

No es una buena situación, el tema, por ejemplo, los correos electrónicos es algo que quizás sea un poco más desalentador incluso, pero estamos donde estamos, no tiene mucho sentido. También estamos analizando escenarios sobre cómo implementar estas pautas o cómo los registradores pueden implementar estas pautas.

Yo sugerí que incluyéramos un escenario que diga que los registradores saben todo y que, bueno, no hacen nada y quizás no tendríamos que mencionar esa opción, hubo unas ciertas idas y vueltas, pero me parece que es la opción más viables para los registradores cuando lean el informe. No sé si Hadia está conectada y si quiere acotar algo más.

HADIA ELMINIAMI:

Sí, sí estoy conectada, gracias, Alan, por esta actualización. Sí, estamos actualmente trabajando en el tema de personas físicas versus personas jurídicas y el contacto único, y como mencionó Alan, son pautas. Sin embargo, también estamos tratando de avanzar y dado que también tenemos que identificar lo que señala el ALAC, creo que...

(Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Hadia Elminiawi no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud).

Entonces creo que eso es algo que se debe requerir y la razón es que, hay que identificar entre los registratarios, las personas jurídicas y físicas que esto no significa que las partes contratadas tengan que publicar

datos, pero para poder publicar los datos, lo que se requiere es diferenciar entre los datos...

(Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Hadia Elminiawi no es claro y no es posible interpretarlo claramente y con exactitud).

CLAUDIA RUÍZ: Hadia, perdón por interrumpirla, pero estamos perdiendo su conexión, su audio.

ALAN GREENBERG: Creo que está en la zona de internet gratuita de la parte del norte de California, parece que estuviera allí.

HADIA ELMINIAWI: A ver, ¿me escuchan un poco mejor?

ALAN GREENBERG: Ahora sí, un poco mejor.

HADIA ELMINIAWI: Continúo entonces. Actualmente las partes contratadas no quieren una diferenciación entre los registratarios, dicen que esto no es algo deseable, sin embargo, no todo lo que es deseable es beneficioso y no solo se trata de que sea deseable o no, sino que también es necesario ver qué beneficio reporta.

Actualmente sí hay diferenciación entre personas físicas y jurídicas, esto podría requerir otro campo adicional dentro del RDDS, donde se

diferencia entre personas físicas, jurídicas o no determinada y, en todos los casos, las partes contratadas van a tener que efectuar cambios a sus RDDs y estas son las recomendaciones de la fase 2.

No hay mucho más al respecto o que se vaya a hacer en este sentido, no agrega riesgo adicional, sin embargo, los beneficios podrían ser que los registros y registradores que quisieran hacer una diferenciación entre el tipo de registratario, van a utilizar la responsabilidad. Y también otros beneficios serían que, van a utilizar el SSAD para, por ejemplo, la divulgación automática...

(Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Hadia Elminiawi se entrecorta, no es claro y no es posible interpretarlo claramente).

Bueno, esto también podría ser beneficioso en el futuro, la regulación requiere la publicación de los datos de personas jurídicas...

(Los intérpretes nuevamente pedimos disculpas a los participantes conectados en el canal en español, pero el audio de Hadia Elminiawi se entrecorta, es prácticamente inaudible y no es posible interpretarlo).

Hay muchos beneficios con respecto a esta distinción, así que bueno, esto es básicamente en lo que estamos trabajando.

(Una vez más, los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Hadia Elminiawi se entrecorta y no es posible interpretarla con claridad).

(Continúa hablando Hadia Elminiawi, pero su audio no es claro, se entrecorta y no es posible realizar una interpretación adecuada).

CLAUDIA RUÍZ: Hadia, perdón pro interrumpirla, peor los intérpretes no la están interpretando porque no se puede comprender su audio.

Olivier, perdón, pero los intérpretes dejaron de interpretar porque no pueden comprender el audio de Hadia.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, sí, es verdad. Creo que de alguna manera se perdió la conexión de Hadia, así que, lo que vamos a hacer es avanzar porque ya nos hemos atrasado muchísimo en la llamada. Hadia, si todavía nos puede escuchar, si tiene algún otro punto que agregar avísennos, pero por favor le pido que los envíen a la lista de correo electrónico.

Veo que dice que terminó. Bien, entonces gracias por la actualización y me gustaría darles la palabra para que hagan preguntas y comentarios.

Alan, adelante, tiene la palabra. Pero voy a cerrar la lista de oradores después de usted.

ALAN GREENBERG: Perdón, Olivier, deben disculpar a Hadia, justo está viajando de un lugar a otro, pero bueno.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, tiene una nueva ubicación ahora.

ALAN GREENBERG: En este punto, creo que tenemos que ser contundentes y espero que todos estén de acuerdo a algo que también mencionó Hadia. Nosotros

decimos que, incluso si las partes contratadas no tuvieran y eligiesen no diferenciar entre personas físicas y jurídicas; que es lo que parece, va a ser el resultado de este EPDP, al menos hasta este punto eso no va a cambiar.

Debe haber un campo del RDS que diga o pregunte, si es una entidad jurídica o dejar un campo vacío y no especificar, entonces debemos estar preparados para un futuro donde quizás haya legislaciones nacionales o de los Estados Unidos que pidan un cambio en las políticas, quizás avanzando. Y el RDDS tiene que estar listo para esto, no estamos diciendo que el campo tiene que estar completo, simplemente tiene que aparecer el campo y que sea un campo que se pueda utilizar en algún futuro.

Me parece que eso es algo que tenemos que enfatizar. Si alguien se opone nos avisa por favor a Hadia o a mí, pero nos parece que para el futuro este es un tema muy importante que existe en estos campos, aún incluso si estos campos se utilizan actualmente. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan y gracias a ambos por las actualizaciones, Hadia y Alan. Bueno, ya nos hemos excedido bastante de la hora de finalización, pero tenemos tiempo todavía para abordar el tema de los comentarios de políticas con Jonathan Zuck y Evin Erdoğdu.

EVIN ERDOĞDU: Brevemente, les voy a contar cuáles son las que están recientemente ratificadas por el ALAC. Hay algunos comentarios públicos que están en

curso y que cierran en mayo/junio, no hay ningún comentario público abierto para la toma de decisiones, y tampoco hay declaraciones.

Y en el EPDP fase 2, el comentario público cerró a finales de marzo, fue enviado a la Junta Directiva de la ICANN y creo que ya lo podemos borrar de la tabla de comentarios públicos. Más allá de ello, aparte del RPM de la GNSO y el comentario público no hay más. Creo que Greg está conectado a la llamada, así que le voy a dar la palabra en caso de que quiera acotar algo más y también veo que hay un comentario de Alan en el chat.

Bueno, lo voy a tener en cuenta, muchas gracias y ahora sí, le voy a dar la palabra a Greg o a Jonathan. Gracias.

JONATHAN ZUCK: Gracias. Greg, usted envió una serie de correos electrónicos, ¿hay algo que quiera decir, que no haya dicho anteriormente?

GREG SHATAN: No, no.

JONATHAN ZUCK: Entonces los vamos a ver en los próximos días.

GREG SHATAN: No, ahora tenemos solo tiempo para la presentación.

JONATHAN ZUCK: Muy bien. Sí, también tenemos muchas presentaciones que se han hecho y no hay nada que temer en realidad. Creo que eso sería todo, Olivier, volvamos a la agenda.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jonathan. Bueno, esto quiere decir que la próxima semana vamos a contar con la presentación de Greg, unos días antes del plazo en el que vence el período de comentario público, así que, bueno, con esto podemos pasar al punto que sigue, “otros asuntos” o algún otro tema. En este caso, quisiera que piensen qué más quisieran comentar.

Hay dos recordatorios, uno es el asesoramiento del ALAC a la Junta Directiva de la ICANN sobre procedimientos posteriores, ya se ha publicado la traducción, así que los invito a todos a que lleven esto al liderazgo de sus RALO. Esto es para que se los envíen a todas las estructuras de At-Large, es un asesoramiento muy significativo, muy importante y es bueno poder tenerlo traducido en diferentes idiomas para que puedan ser compartidos con las diferentes comunidades alrededor del mundo.

En segundo lugar, tenemos la correspondencia del ALAC en relación al asesoramiento del ALAC sobre procedimientos posteriores, esto todavía no ha sido publicado en la página de correspondencias de la ICANN. El proceso habitual es que, esto se publica en la página de ítems de acción a concretar de la Junta Directiva, con respecto al asesoramiento que reciban del SSAC, del GAC y de otros comités asesores. Una vez que esto sucede, y después de las contribuciones significativas del GAC.

Esto se publica en la página de correspondencias de la ICANN, así que aquí el asesoramiento del ALAC también va a estar publicado, sobre todo para que lo tengan en cuenta porque va a tener mucha publicidad al estar publicado en esta página de correspondencia de la ICANN, en lugar de estar en alguna página un poco más oscura o menos visible. Así que esas serían las dos actualizaciones en cuanto al proceso.

¿Hay algún otro punto que quieran mencionar o algo más que quieran acotar? No veo ninguna mano levantada en la lista de los participantes, no hay entonces ningún otro comentario, no nos hemos retrasado demasiado en nuestra agenda de hoy. Lo que tenemos que hacer es encontrar un horario para ver cuándo va a ocurrir nuestra próxima reunión.

CLAUDIA RUÍZ:

Con esta rotación entonces deberíamos estar listos para la próxima semana, que es a las 13:00 UTC.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

13:00 UTC muy bien. Sé que algunas personas creen que tengo una cara muy blanca y es porque la luz aquí es amarilla por alguna razón y la cámara cree que soy muy blanco, parece como que me pusieron lavandina, pero no, no soy un fantasma; al menos no todavía.

Como no veo ninguna otra mano levantada entonces, creo que de esta manera podemos decir: "Hasta luego". Por esta semana y les aseguro que vamos a tener unas conversaciones continuas en la lista de correo, no sé muy bien si quiere agregar algo más quizás Jonathan.

JONATHAN ZUCK: No.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Me gustaría ver las preguntas y las sub preguntas que aparezcan a partir del grupo de transferencia de políticas con el CPWG, que podamos tener una lista de las posiciones; como nos sugirió Melissa, para enviar a los voluntarios y que lo podamos tener lo antes posible.

Y, como siempre, muchas gracias a nuestros intérpretes, han sido unos excelentes intérpretes y a nuestros transcriutores en tiempo real. Ahora sí, les agradecemos a todos, les deseamos buenos días buenas tardes y buenas noches donde sea que se encuentren. Hasta luego.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]